



Volkswagen

Prueba Dinámica Internacional del nuevo Jetta

Niza, enero de 2011

Indicación:

Esta información de prensa y las fotografías correspondientes al nuevo Jetta están disponibles en internet bajo la dirección www.volkswagen-media-services.com.

Nombre de usuario: newjetta | Clave: 01-2011

Las denominaciones TDI, TSI, DSG y Twincharger son marcas comerciales registradas de Volkswagen AG y otras empresas del Grupo Volkswagen en Alemania y en otros países.

Toda la información sobre equipamientos, datos técnicos y precios contenida en esta carpeta de prensa se refiere al programa de modelos ofrecido en Alemania.

En otros países pueden existir discrepancias.

ES

■ En concreto

Resumen	01
---------	----

■ Aspectos principales

Posicionamiento y costes	11
Diseño y funcionalidad de la carrocería	17
Diseño y funcionalidad del interior	27
Equipamiento de serie/especial	31
Motores y suspensión	47
Datos técnicos	65



Jetta / Prueba Dinámica en Niza / VOLKSWAGEN /

Estreno en Europa:

El nuevo Jetta revoluciona el mundo de las berlinas

Lujosa berlina de 4,64 metros de longitud a precios inferiores a 21.000 euros

El Jetta entre las berlinas más sostenibles del mundo con un consumo de 4,2 l/100 km

- Wolfsburg/Niza, enero de 2011. Volkswagen ha rediseñado completamente el modelo de éxito Jetta, del que se han vendido más de 9,6 millones de unidades en todo el mundo. La longitud del nuevo modelo aumenta en 9,0 centímetros a 4,64 metros acortando el margen de forma en Europa entre el Golf, de 4,20 metros de longitud, y el Passat, de 4,77 metros. La nueva versión se distancia completamente del “Bestseller” de los compactos Golf, ofreciendo a partir de ahora un estilo propio tan individual como el del Eos o el del Tiguan.
- **Nueva gama de berlinas:** el Jetta del 2011 ha sido diseñado para todos aquellos conductores que saben apreciar las cualidades de una berlina de soberbio diseño con prestaciones de calidad, confort y seguridad máximas. Hasta ahora, los vehículos de este tamaño y calidad en el segmento se ofrecían a precios muy elevados. El nuevo Jetta amplía la oferta como económica alternativa asequible a precios desde 20.900 euros. El Volkswagen ofrece nuevos motores TDI y TSI de bajo consumo (4,2 l/100 km), eficientes cambios automáticos de doble embrague ‘DSG’ y un interior muy espacioso.
- **Éxito al estilo de los EE.UU.:** gracias a su nuevo concepto de diseño, a su amplio paquete de prestaciones y a sus vanguardistas tecnologías, la nueva versión del Jetta tiene grandes posibilidades de obtener



el mismo éxito en Europa que en su día cosechó en los Estados Unidos. El Jetta es el automóvil europeo más vendido en EE.UU. con un volumen de ventas anual de 110.000 unidades de Nueva York a Los Ángeles. Los conductores norteamericanos aprecian el modelo Jetta por considerarlo una extraordinaria berlina deportiva con estándares de seguridad muy altos. Por esta razón, en junio de 2010, Volkswagen decidió presentar la nueva versión americana del “*Bestseller*” mundial en el Times Square de Nueva York.

- **Realidades aquí y al otro lado del Atlántico:** la nueva berlina, más grande, deportiva e independiente que nunca, da un gran salto estilístico y conceptual ofreciendo ahora un dinámico diseño sin precedentes muy individual que se distancia definitivamente del diseño del Golf. Los diseñadores e ingenieros han desarrollado un interior del Jetta completamente nuevo. Gracias a la mayor distancia entre ejes de las ruedas (2,65 metros) aumenta claramente el espacio en la parte trasera del Jetta de 5 plazas en 6,7 centímetros.
- **Valores que reflejan pura eficiencia:** los motores del nuevo Jetta han realizado grandes avances como demuestra el 1.6 TDI de 77 kW / 105 CV: la versión BlueMotion Technology del turbodiésel con inyección Common-Rail consume tan sólo 4,2 l/100 km ofreciendo unas bajas tasa de emisiones de CO₂ de 109 g/km. La versión BlueMotion Technology del turbogasolina de inyección directa 1.2 TSI de 77 kW / 105 CV ofrece unas excelentes tasas de consumo y emisiones de CO₂ de 5,3 l/100 km y 123 g/km respectivamente; la rápida berlina equipada con motor de gasolina alcanza una velocidad máxima de

190 km/h. La versión 'Trendline' del Jetta 1.2 TSI se comercializará a un precio de 20.900 euros y la versión 'Trendline' del Jetta 1.6 TDI con BlueMotion Technology a un precio de 23.475 euros (precios para Alemania). A lo largo del año se irán comercializando otros motores con diferentes regímenes de potencia: un TDI de 103 kW/140 CV y tres TSI de 90 kW/122 CV, 118 kW/160 CV y 147 kW/200 CV. El Jetta equipa exclusivamente vanguardistas motores sobrealimentados de alta tecnología con inyección directa. Exceptuando el potente TSI de 105 CV, todos los motores pueden ser combinados opcionalmente con el cambio automático 'DSG'.

- **Versión básica:** la línea de equipamiento 'Trendline' es la versión de entrada al mundo Jetta. No obstante, teniendo en cuenta las amplias prestaciones que ofrece este modelo, no sería justo hablar aquí de versión básica en el sentido tradicional. El equipamiento de seguridad incluye 6 airbags (opcionalmente 8), 5 reposacabezas activos (delante antilatigazo 'Anti-Whiplash'), luz de conducción diurna, avisador de los cinturones de seguridad, luces de emergencia en caso de frenada en seco, asistente de arranque en pendientes, 'ABS' con asistente de freno y 'ESP' con estabilización del conjunto de remolque. El exterior del Jetta Trendline ofrece detalles como neumáticos 205, llantas de 16 pulgadas, retrovisores exteriores eléctricos calefactables con intermitentes integrados y lunetas termorretractarias verdes. El interior ofrece detalles de confort como el climatizador 'Climatic', un filtro de polvo y polen, cierre centralizado por control remoto, elevalunas eléctricos en todas las



puertas, indicador de la temperatura exterior con avisador de hielo, biseles cromados de las rejillas de ventilación, pantalla multifunción (MFA), ajuste de altura del asiento del conductor y tapicería de diseño “Cardeol”.

- **Versión media:** la popular versión de equipamiento media ‘Comfortline’ del Jetta se ofrece en Alemania a partir de 22.600 euros (Jetta 1.2 TSI de 77 kW / 105 CV de potencia). El interior se caracteriza por detalles como bolsas portaobjetos en los respaldos de los asientos delanteros, reposabrazos centrales (delante con compartimento portaobjetos), asientos del conductor y del acompañante ajustables en 8 puntos, asientos confort con el elegante tapizado de diseño “Sienna”, alfombrillas de tela, el sistema de radio / CD ‘RCD 210’, un paquete de cromo (interruptores giratorios de la luz y del climatizador), el denominado “paquete de cuero pequeño” (volante, pomo de la palanca de cambios y empuñadura del freno de mano) y aplicaciones de color negro (“Black Pyramid”). También de serie: el piloto de aparcamiento ‘Parkpilot’ (delante y detrás), el descenso del retrovisor del acompañante durante la conducción en marcha atrás y 4 lámparas de lectura (2 delante y 2 detrás).
- **Versión superior:** la versión de equipamiento exclusiva del Jetta se denomina ‘Highline’. Esta versión ofrece motores TSI de 90 kW / 122 CV a partir de 24.575 euros y todas las gamas de potencia TDI a partir de 25.875 euros (77 kW / 105 CV) (precios para Alemania). Algunos de los detalles exteriores adicionales a las versiones ‘Trendline’ y ‘Comfortline’ son llantas de aluminio de 17 pulgadas y 10 radios

del tipo “Porto”, bisel cromado de la rejilla de ventilación inferior, marco de las ventanillas laterales cromados, sistema de limpieza de faros y faros antiniebla con luz de giro.

- **Modelo muy económico:** el Jetta ofrece unos costes de mantenimiento muy bajos convirtiéndose en uno de los automóviles más económicos del segmento. Según el método de cálculo CoO (Cost of Ownership - coste total de propiedad), el Jetta 1.2 TSI Trendline de 77 kW / 105 CV con BlueMotion Technology ofrece los costes de mantenimiento más bajos del segmento. Este cálculo considera un consumo de sólo 5,3 l/100 km, las cuotas y tarifas más bajas del IVTM (impuesto municipal sobre vehículos de tracción mecánica), los gastos de mantenimiento y las reparaciones de las piezas de desgaste).



Calidad máxima, amplio espacio y bajos costes

El nuevo Jetta aumenta su longitud cerrando el margen entre el Golf y el Passat

Hasta ahora, el precio de las berlinas de calidad de este tamaño era mucho más alto

Wolfsburg / Niza, enero de 2011. Berlina y compacto – dos conceptos, dos diseños, dos estilos. Ambas carrocerías, las del Golf y el Jetta, conquistan mercados completamente diferentes, dependiendo de la gama y de la región donde se comercialicen. En los Estados Unidos, por ejemplo, las clásicas berlinas, no sólo son las favoritas de la gama alta, sino que también son muy populares en el segmento de los compactos donde cuentan con una extraordinaria participación de mercado del 37,7%. Algo similar ocurre en países como China y Turquía donde el Volkswagen Jetta se ha convertido en todo un “*Bestseller*” del que ya se han vendido millones de unidades. En otros países, el mercado sigue sus propias reglas, como es el caso de Alemania, donde los modelos preferidos del segmento A son los compactos con una considerable participación de mercado del 46,7%. En Francia e Italia, la estrella de las carreteras es el Golf, del que se han vendido millones de unidades. En la gama superior a los compactos, son las berlinas las que más éxito están teniendo, y en especial, las berlinas de gran calidad con diseño y prestaciones técnicas deportivas. Estas berlinas son las preferidas de los conductores, desde Escandinavia hasta el Mediterráneo, que desean conducir un automóvil a partir de la clase media que se adapte tanto al uso comercial como al privado. En Europa Occidental, las berlinas del segmento B disponen de una participación de mercado de aproximadamente el 20% con tendencia al alta.



A la vista de estos resultados, Volkswagen rediseña completamente el Jetta y aumenta su longitud a 4,64 metros posicionándolo exactamente entre los segmentos A y B. Gracias a su atractivo precio de 20.900 euros (en Alemania), el Jetta sigue siendo un modelo muy interesante para los conductores de las berlinas compactas, pero al mismo tiempo capta también la atención de una nueva clientela a la que le gusta conducir berlinas de mayor tamaño y calidad.

El nuevo Jetta es el punto de enlace entre el Golf y el Passat

Volkswagen diseña un nuevo Jetta de mayores dimensiones que cierra aún mejor el margen entre los dos modelos superventas de la marca, el Golf y el Passat. El nuevo modelo ha sido concebido para los conductores que aprecian el dinamismo de una berlina deportiva con máximos niveles de calidad, confort y seguridad. Hasta ahora, la oferta de mercado para este tipo de berlinas suponía el desembolso de miles de euros. Con el nuevo Jetta llega al mercado una atractiva alternativa hasta ahora no ofrecida por ningún fabricante alemán en esta categoría de precios. En opinión de los conductores europeos occidentales, las primeras generaciones del Jetta no eran más que versiones derivadas del Golf pero tres volúmenes. El nuevo modelo Jetta acaba con este tópico distanciándose definitivamente del modelo Golf.

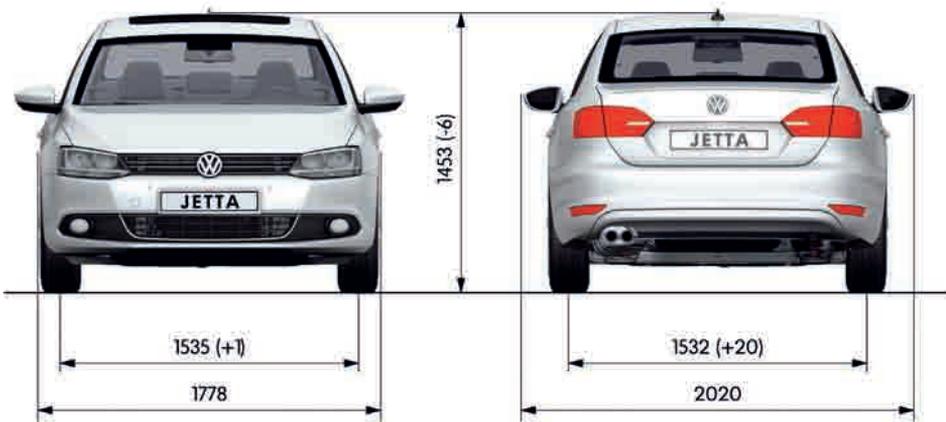
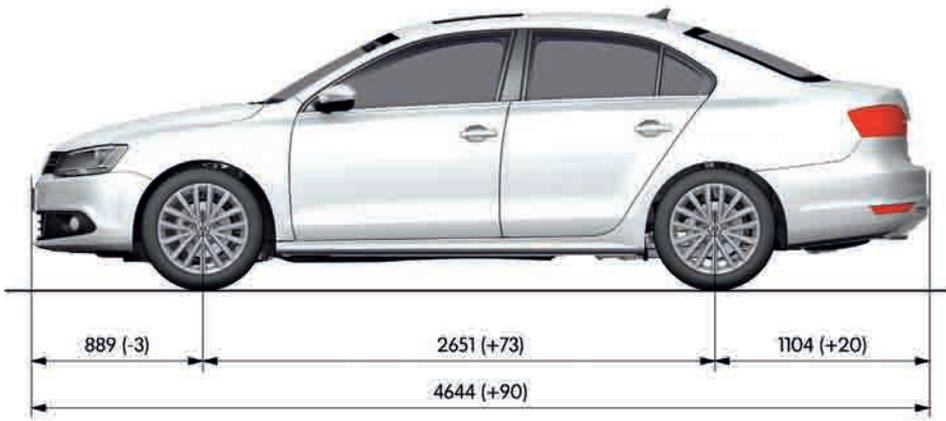
Bajos gastos de mantenimiento

El Jetta ofrece unos costes de mantenimiento muy bajos convirtiéndose en uno de los automóviles más económicos del segmento. La suma de

las innumerables ventajas que ofrece el Jetta resultan en un convincente balance total casi imposible de superar:

según el método de cálculo CoO (Cost of Ownership - coste total de propiedad), el Jetta 1.2 TSI Trendline de 77 kW / 105 CV con BlueMotion Technology ofrece los costes de mantenimiento más bajos del segmento. Este cálculo considera un consumo de sólo 5,3 l/100 km, las cuotas y tarifas más bajas del IVTM (impuesto municipal sobre vehículos de tracción mecánica), los gastos de mantenimiento y las reparaciones de las piezas de desgaste.

Los espaciados intervalos de mantenimiento, regulados por el indicador de intervalos de servicio, corroboran este resultado. Sin tener en cuenta el cambio de aceite del motor (intervalo de servicio más regular) y dependiendo de la región y del estilo de conducción, el intervalo entre dos inspecciones puede ser de hasta 60.000 kilómetros (como máximo cada dos años), lo que supone otra atractiva ventaja de ahorro.



El 'Bestseller' Jetta enlaza con un segmento superior

La sexta generación del Jetta es mucho más amplia y confortable

La carrocería completamente galvanizada es extremadamente resistente

Wolfsburg/Niza, enero de 2011. El Jetta del 2011 es un automóvil completamente rediseñado. Sólo basta echarle un vistazo a la nueva carrocería completamente galvanizada para comprobar que la nueva versión es más grande, más deportiva y más independiente que nunca. A partir de ahora, el nuevo Jetta ya no tendrá que compartir ningún elemento de diseño con la carrocería del Golf, sino que dispondrá de una carrocería propia tan individual como la del Eos o la del Tiguan. El Volkswagen Jetta sienta precedentes en el segmento una vez más ofreciendo estándares de calidad completamente nuevos.

Diseño exterior y dimensiones

La nueva versión del Jetta tiene una longitud de 4,64 metros (9 centímetros más que la generación anterior), una altura de 1,45 metros y un ancho de 1,78 metros. La combinación de estas dimensiones le confieren al Jetta unas imponentes proporciones. Al mismo tiempo, el nuevo ADN de diseño Volkswagen refina el estilo del nuevo modelo. El resultado son líneas claras y precisas, así como tensas superficies atléticas y musculosas que subrayan el elegante y dinámico estilo intemporal de la berlina. En consecuencia, el Jetta ofrece un diseño de calidad excepcional que lo catapulta prácticamente a un segmento superior.

Frontal: el diseño del frontal se caracteriza por un trazado de líneas horizontal muy marcado y un parabrisas inclinado al estilo coupé. La parrilla negra brillante forma una unidad estilística con los faros de



diseño trapezoidal. Los faros H7 están divididos en dos áreas por la llamada “lámina de obturación”: el área superior de mayor tamaño integra las luces de cruce y las largas, y el área inferior, más estrecha, integra la luz de conducción diurna y los intermitentes. Las láminas de obturación cromadas acentúan el trazado horizontal de las líneas del frontal hasta los faros confiriéndole al Jetta un aspecto más ancho y dinámico. Las luces de cruce adoptan lámparas halógenas H7 *Longlife* que se caracterizan por ofrecer un tiempo de vida útil claramente mayor. Las luces de posición y la luz de conducción diurna, utilizadas más a menudo, también integran lámparas con tecnología *Longlife* y *Superlonglife* (ciclo de vida largo y súperlargo). El tamaño del reflector de las luces cortas y su idóneo posicionamiento en el Jetta garantizan una excelente y amplia iluminación de la carretera, especialmente del carril por el que circula el propio Jetta.

Por debajo de esta unidad, compuesta por la parrilla y los faros, se encuentra situado el conciso parachoques completamente pintado. El estilo deportivo del frontal se acentúa con otra entrada de aire y el alerón delantero diseñado en forma de tablero al estilo de los ‘splitter’ utilizados en el deporte automovilístico. La transición entre el capó en forma de ‘V’ y los guardabarros laterales le confieren al área superior del frontal un aspecto muy vigoroso. Los hombros del Jetta contribuyen a crear un diseño musculoso y muy dinámico.

Silueta: los rasgos distintivos de diseño que vienen caracterizando a todos los nuevos Volkswagen de los últimos años se funden en la silueta de esta berlina convirtiéndose en una nueva forma de interpretación



del ADN de diseño creado por el Jefe de Diseño italiano del Grupo Volkswagen, Walter de Silva, y su homólogo alemán para la marca Volkswagen, Klaus Bischoff. El mejor ejemplo de ello es la típica línea tornado y los marcados arcos de los pasos de rueda que ‘seccionan’ literalmente las grandes y homogéneas superficies transmitiendo un fuerte dinamismo. El estilo de los deportivos retrovisores exteriores, con intermitentes integrados en forma de estrecha banda, es similar al de los retrovisores de los nuevos modelos Passat y Eos.

Gracias al gran ancho de rodadura (delante 1.535 y detrás 1.532 milímetros), los pasos de rueda forman una transición exacta, como cortada a cuchillo, hasta las ruedas de 18 pulgadas. Otra de las características de diseño típicas de este modelo es el trazado de líneas en el área de la columna C. El remate de la puerta consiste en una línea recta que parte de las estriberas prolongándose diagonalmente hacia arriba hasta llegar a la ventana lateral triangular; este detalle estilístico alarga la puerta confiriéndole al automóvil un aspecto más amplio, elegante y estilizado.

Parte trasera: la parte trasera se caracteriza por superficies homogéneas y unos hombros muy deportivos que acentúan el diseño del nuevo Volkswagen Jetta. La ancha luneta trasera inclinada al estilo coupé ofrece una excelente visibilidad trasera subrayando al mismo tiempo el dinámico trazado de líneas de la berlina. La combinación de las elegantes y destacadas columnas C y los hombros de concisos contornos le confieren al Jetta una gran presencia y superioridad. Los potentes y destacados faros traseros dobles se prolongan desde los

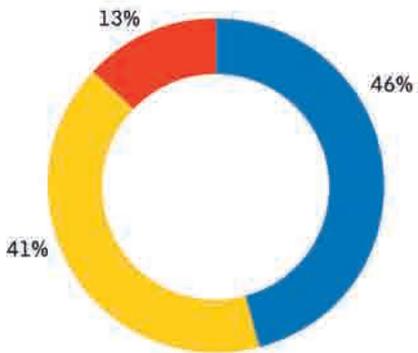


guardabarros hasta la tapa del maletero ofreciendo una inconfundible gráfica diurna y nocturna. La tapa del maletero dispone de un deflector aerodinámico optimizado que minimiza las turbulencias aumentando la presión de contacto del automóvil con la carretera. La superficie vertical del capó, que integra el emblema 'VW', y los segmentos de los faros traseros presentan una ligera curvatura que resalta una vez más el carácter deportivo de la berlina.

La puerta del maletero de 510 litros, se puede abrir por control remoto. Perfección en cada detalle: gracias a una geometría de reflectores especial patentada, los áreas inferiores de la matrícula y del maletero del Jetta disponen de una iluminación especialmente uniforme.

Seguridad pasiva

El nuevo Jetta equipa 6 airbags de serie: airbag del conductor y del acompañante, airbag lateral delante y airbags de ventana delante y detrás. El paquete de seguridad se puede ampliar opcionalmente con airbags laterales traseros. La nueva versión Jetta dispone de un sistema especial de sensores que registra la intensidad de la colisión y activa los airbags más rápido que nunca. La electrónica ubicada en el centro del habitáculo analiza las señales de deceleración de baja frecuencia "perceptibles". Además, a través de sensores de aceleración adaptados especialmente puede medirse el porcentaje de frecuencia en el área media "audible". Las señales se originan como sonido propagado por estructuras sólidas cuando las estructuras portantes de la parte delantera del automóvil sufren una deformación rápida. Estas señales



- ≤ 220 MPa
- ≤ 420 MPa
- > 1000 MPa



se propagan a gran velocidad por la estructura del vehículo ofreciendo una información rápida y exacta sobre la gravedad de la colisión.

La combinación inteligente de las señales “audibles” y “perceptibles” hacen posible que los sensores de los airbags reconozcan el tipo de colisión de forma más rápida y segura. Gracias a ello, tanto los airbags como los sensores de los cinturones de seguridad pueden adaptarse mejor a la situación de colisión protegiendo así a los pasajeros de forma óptima. El sistema de sensores de Volkswagen ha sido galardonado con el Premio Bávaro de Innovación alemán ‘Bayerischen Innovationspreis’.

Otra de las características de la carrocería del nuevo Jetta son los aceros endurecidos altamente resistentes que refuerzan la estructura del vehículo sin aumentar su peso. Dependiendo del tipo de colisión, la energía de impacto se transmite hacia pilares de carga definidos que la absorben impidiendo así que actúe sobre los ocupantes del vehículo. Los aceros de máxima resistencia se utilizan para fabricar piezas como las columnas A, B, C y los largueros del techo.



La calidad y el atractivo de los materiales establecen estándares propios

El interior del nuevo Jetta ha sido rediseñado completamente

Más espacio en el habitáculo gracias a pasos de rueda ensanchados

Wolfsburg / Niza, enero de 2011. El diseño interior del Jetta se caracteriza por una elegancia y calidad excepcionales que lo posicionan en un segmento superior aventajando claramente a sus competidores, además de ofrecer una perfección en el detalle sin precedentes y un manejo completamente intuitivo típico de Volkswagen.

Salpicadero ergonómico

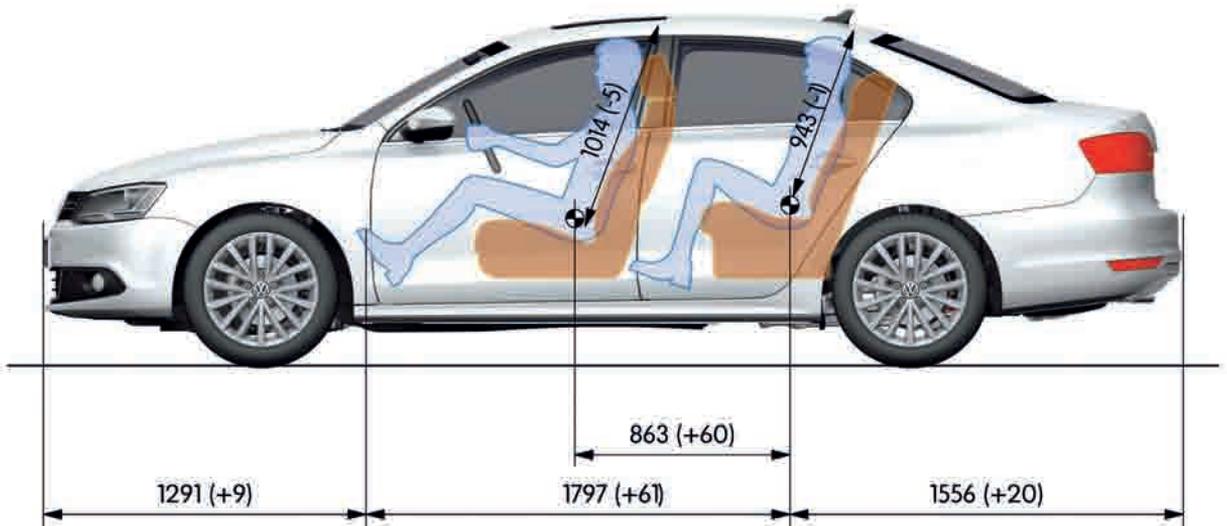
En el salpicadero son centro de atención los instrumentos redondos con biseles plateados, similares a los del nuevo Passat, y la pantalla multifunción (ordenador de a bordo) ubicada entre ellos. Los nuevos volantes de tres radios (opcionalmente volante de cuero con teclas multifunción) impresionan tanto a la vista como al tacto. La mano derecha del conductor descansa intuitivamente sobre la palanca de cambios. Más arriba se ubican los controles rediseñados del climatizador de serie y los sistemas de radio y radio-navegación. Esta sección de la consola central se inclina ligeramente hacia el conductor para facilitarle el manejo de las funciones.

La empuñadura del freno de mano ha sido desplazada hacia la izquierda para dejar un espacio más amplio a su derecha que puede ser utilizado para depositar portavasos de mayor tamaño. La utilidad cotidiana se completa con numerosos compartimentos portaobjetos,

un reposabrazos central con un gran compartimento integrado (según la línea de equipamiento) y un portagafas especial.

Más espacio para el conductor y el acompañante

A pesar de que la línea del techo es más baja, el espacio libre para la cabeza del conductor y del acompañante, que ocupan ahora asientos ergonómicos ajustables completamente rediseñados y muy confortables



en los trayectos largos (ajuste de 6 y 8 puntos opcional), permanece casi invariable siendo ahora de 1.014 milímetros. Gracias al ensanchamiento de la distancia entre las ruedas que ahora es de 2.651 milímetros, los pasajeros que viajan en las tres plazas traseras del Jetta disponen de un confort claramente mayor: en comparación con el modelo anterior, aumenta el espacio para las piernas a 1.046 milímetros. El espacio libre para la cabeza en la parte trasera alcanza el excelente nivel del modelo anterior de 943 milímetros.

Maletero de 510 litros

El respaldo de la banqueta trasera se puede abatir en 40/60 incluso en la versión básica mejorando notablemente la variabilidad. El maletero de 510 litros puede ser abierto desde el interior y desde el exterior por control remoto. La escotilla de paso integrada en el apoyabrazos central trasero (de serie a partir de la línea “Comfortline“) es un detalle muy práctico que posibilita el acceso al maletero desde el interior.

Protección completa

El nuevo Jetta equipa de serie 6 airbags: airbags del conductor y del acompañante, airbag lateral delante y airbags de ventana delante y detrás. El paquete de seguridad se puede ampliar opcionalmente con airbags laterales traseros. *(Información detallada sobre la seguridad pasiva en el capítulo “Carrocería”).*



Nuevo Jetta con climatizador y luz diurna de serie

La versión básica ofrece 6 airbags, ESP con asistente de contraviraje y Climatronic

Tres líneas de equipamiento y BlueMotion Technology con sistema Start/Stop

Wolfsburg / Niza, enero de 2011. La nueva versión del Jetta se ofrece en Europa en las tres líneas de equipamiento tradicionales de Volkswagen: Trendline, Comfortline y Highline. La línea de equipamiento 'Trendline' representa mucho más que la versión básica, ya que para este modelo se ofrecen de serie prestaciones adicionales como aire acondicionado (Climatic), elevalunas eléctricos en todas las puertas, seis airbags y el sistema inteligente ESP con asistente de contraviraje y estabilizador del conjunto de remolque. El Jetta Trendline podrá ser equipado con motores TDI o TSI de 77 kW / 105 CV de potencia. Cada uno de estos motores puede ser adquirido en la versión de ahorro BlueMotion Technology. En este caso, también incluirá de serie el sistema Start/Stop y el sistema de recuperación de la energía de frenado. El Jetta Trendline 1.6 TDI se puede combinar opcionalmente con el cambio automático 'DSG' de 7 velocidades.

Como su nombre indica, el Jetta Comfortline ofrece prestaciones de confort adicionales. La gama de motores para esta versión son dos potentes TDI y TSI de 105 CV respectivamente y un extraordinario TDI de 103 kW / 140 CV que puede ser equipado opcionalmente con el cambio automático 'DSG' de 6 velocidades. El modelo de lujo de la gama es el Jetta Highline. Esta versión será lanzada al mercado europeo con dos motores TDI de 105 y 140 CV respectivamente que podrán ser equipados también opcionalmente con el cambio automático 'DSG'.



(Todos los datos de equipamiento indicados en esta carpeta de prensa se refieren a la gama de modelos ofrecida en Alemania.)

Jetta Trendline en detalle

El equipamiento de seguridad Trendline incluye 6 airbags (opcionalmente 8), 5 reposacabezas activos en todas las plazas (delante con función antilatigazo 'Anti-Whiplash'), anclajes ISOFIX para las sillitas de los niños, luz diurna, reflectores en todas las puertas, avisador de los cinturones de seguridad, luces de emergencia en caso de frenada en seco y ESP. Algunas de las funciones del ESP, con sistema de estabilización de remolque y asistente de contraviraje, son el sistema antibloqueo ABS con asistente de freno, el sistema antideslizamiento 'ASR', el sistema de bloqueo de diferencial electrónico 'EDS' y el sistema de regulación de inercia del motor 'MSR'.

El exterior del Jetta Trendline ofrece detalles como faros halógenos dobles con luz diurna integrada, llantas de 16 pulgadas con neumáticos 205 (con baja resistencia a la rodadura para la versión BlueMotion Technology), retrovisores exteriores eléctricos calefactables con intermitentes integrados, parrilla del radiador negra y luneta termorretractaria verde. La carrocería galvanizada del Jetta es muy resistente a los efectos de la corrosión. El parachoques, las carcasas de los retrovisores y los tiradores de las puertas están pintados en el color de la carrocería.



El interior ofrece varios detalles de confort como climatizador, guantera refrigerable (en combinación con el climatizador ‘Climatronic’), filtro de polvo y polen, cierre centralizado por control remoto, indicador de la temperatura exterior con avisador de hielo, rejillas de ventilación con biseles cromados, instrumentos con biseles cromados e iluminación blanca, interruptores con diseño de noche roja, espejo de cortesía en los parasoles, aplicaciones del interior personalizables (de serie en cromo mate), entrada multimedia AUX-IN, pantalla multifunción (MFA), ajuste del asiento del conductor de 6 puntos (incluyendo el ajuste de altura), ajuste del asiento del acompañante de 4 puntos y tapicería de diseño “Cardeol”.

Otros de los detalles de serie son: indicador de la temperatura exterior, elevallas eléctricos en todas las puertas, portón trasero de apertura automática y cierre centralizado por control remoto (incluyendo el portón del maletero).

Jetta Comfortline en detalle

La versión de equipamiento media Comfortline ofrece elementos como aplicaciones cromadas en la parrilla y las llantas de aleación ligera de 16 pulgadas y 5 radios del tipo “Navarra”. El interior se caracteriza por detalles como bolsas portaobjetos en los respaldos de los asientos delanteros, reposabrazos centrales (delante con compartimento portaobjetos), asientos del conductor y del acompañante ajustables en 8 puntos (asiento hacia adelante/hacia atrás/, arriba/abajo, respaldo hacia adelante/hacia atrás, ajuste lumbar hacia arriba/hacia



abajo), asientos confort con el elegante tapizado de diseño “Sienna”, alfombrillas de tela, enchufe de 12 V, sistema de radio/CD ‘RCD 210’ con reproductor de MP3 y cuatro altavoces, paquete de cromo (interruptores giratorios de la luz y del climatizador), el denominado “paquete de cuero pequeño” (volante, pomo de la palanca de cambios y empuñadura del freno de mano) y aplicaciones de color negro “Black Pyramid”.

También de serie: el piloto de aparcamiento ‘Parkpilot’ (delante y detrás), el descenso del retrovisor del acompañante durante la marcha atrás y 4 lámparas de lectura (2 delante y 2 detrás).

Jetta Highline en detalle

La versión de equipamiento exclusiva del Jetta se denomina ‘Highline’. Esta versión ofrece detalles adicionales a la versión ‘Comfortline’ como llantas de aluminio de 17 pulgadas del tipo “Porto” con 10 radios, bisel cromado de la rejilla de ventilación inferior, marco de las ventanillas laterales cromados, sistema de limpieza de faros y faros antiniebla con luz de giro estática. El paquete de invierno ofrece algunos detalles adicionales idóneos para conducir confortablemente durante las estaciones más frías del año como los eyectores limpiaparabrisas calefactables.

En el interior son detalles como asientos deportivos delanteros con tapicería de diseño “Gloss” y calefacción, aplicaciones especialmente



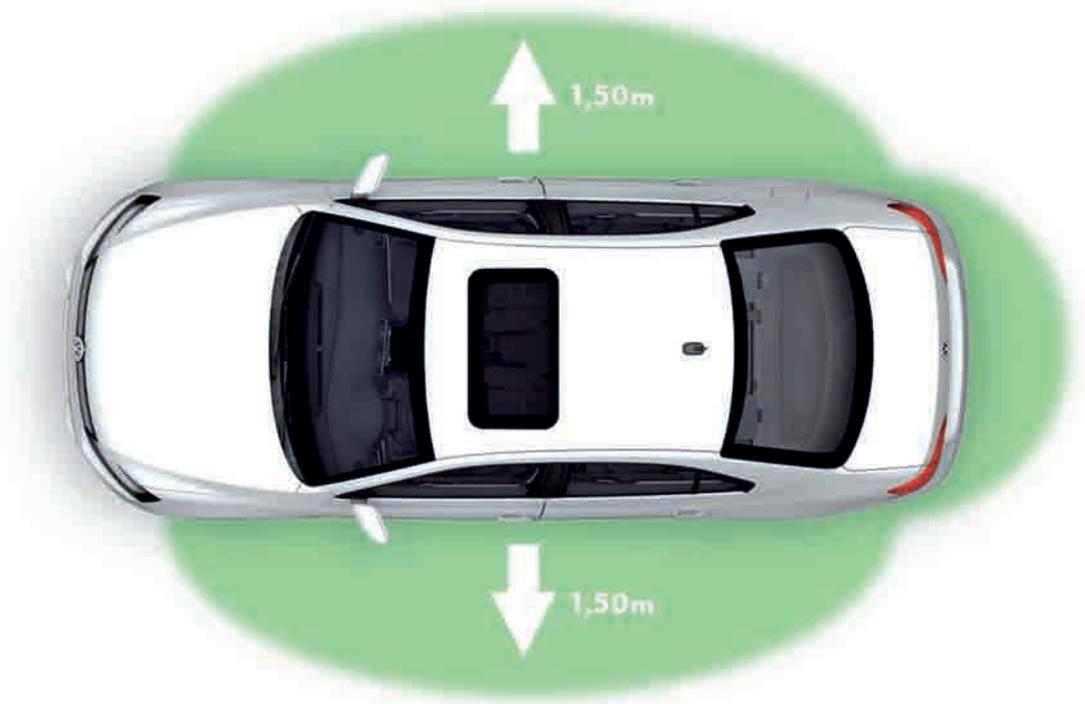
elegantes de diseño “Iridium” y climatizador ‘Climatronic’, los que caracterizan el Jetta Highline como elegante modelo exclusivo.

Matices de fondo para el interior

Los asientos y la decoración interior de las versiones de equipamiento Trendline y Comfortline pueden ser seleccionados en los tonos “Negro Titán” y “Latte Macchiato”. El modelo Highline puede ser equipado con una combinación de tela/cuero en los tonos “Negro Titán” y “Corn Silk”. Las versiones Jetta Comfortline y Jetta Highline ofrecen además opcionalmente un equipamiento de cuero “Vienna” en los tonos “Negro Titán” y “Corn Silk”.

Personalización a través del equipamiento especial

El nuevo Jetta puede ser personalizado en función del uso, el gusto y la economía. El espectro de posibilidades es muy amplio y abarca diferentes tipos de llantas de aleación ligera de 16 y 17 pulgadas (en combinación con el paquete deportivo), cristales tintados en la parte trasera, techo de cristal corredizo/rebatible y una entrada multimedia MEDIA-IN con conector USB/iPod incorporado. Los detalles técnicos principales de esta gama son el sistema de cierre y arranque sin llave ‘Keyless Access’, el asistente de luz ‘Light Assist’, diversos sistemas de radio y radio-navegación y el equipo de música Volkswagen de 300 vatios de potencia con ocho altavoces de gran rendimiento y un potente altavoz de bajos. ‘Keyless Access’, ‘Light Assist’ y sistemas de radio y radio-navegación en detalle:



Keyless Access

'Keyless Access' (acceso sin llave) es el sistema de cierre y arranque automático de Volkswagen que prescinde de cerradura de la puerta y llave de contacto. Basta con sólo tocar uno de los tiradores de las puertas delanteras para que el sistema reconozca el permiso de acceso mediante el emisor que el conductor debe llevar encima, ya sea en el bolsillo de la chaqueta, del pantalón o en el bolso de mano. Seguidamente el Jetta desbloqueará la cerradura eléctrica de la columna de dirección y el bloqueo de marcha electrónico, desconectará la alarma antirrobo opcional y posibilitará el arranque mediante la tecla 'Start/Stop' situada en la consola central. El Jetta se cierra desde el exterior tocando el área de cierre marcado de uno de los tiradores de las puertas. Naturalmente, también se puede abrir y cerrar desde el interior o mediante el mando a distancia.

Funcionamiento: el Jetta despierta a la vida cuando se toca una de sus puertas. La electrónica busca un transmisor de ID válido (emisor apropiado) en un radio de hasta 1,5 metros alrededor del Jetta, emitiendo un campo inductivo hacia afuera a través de las antenas exteriores (dos de ellas situadas en cada tirador de las puertas delanteras). En caso de registrar un ID válido, las antenas le transmiten el código enviado por el emisor a la unidad de control correspondiente del Jetta. Este proceso tiene lugar en un abrir y cerrar de ojos. Si el código es válido se desbloquean las puertas. El Jetta dispone de otras tres antenas para localizar el emisor y la llave respectivamente. Algunas antenas adicionales comprueban si el transmisor de ID se encuentra dentro



del automóvil. Como protección para los niños, la berlina no puede ponerse en marcha si el transmisor de ID se encuentra tan sólo algunos centímetros fuera del automóvil.

Light Assist

El Jetta equipa por primera vez el nuevo asistente de luz 'Light Assist'. El sistema de control dinámico de las luces largas reconoce las situaciones de conducción más diversas, analizando las fuentes de luz existentes mediante un sistema basado en cámara, y posteriormente activa y desactiva las luces largas automáticamente según convenga a partir de una velocidad de 60 km/h, lo que supone una gran ventaja de confort y seguridad.

Sistemas de radio y radio-navegación

Las versiones de equipamiento más exclusivas ofrecen de serie el sistema de audio 'RCD 210'. El sistema 'RCD 310' opcional con doble sintetizador y 8 altavoces dispone de mayor potencia y diversidad de funciones. El equipo de audio exclusivo se denomina 'RCD 510' e incluye cambiador de CD integrado, ranura para tarjetas SD y pantalla táctil. Los sistemas 'RCD 310' y 'RCD 510' pueden ser ampliados con un módulo DAB para la recepción de radio digital. Todas las versiones Jetta ofrecen opcionalmente un dispositivo manos libres (3 sistemas) para los teléfonos móviles. Bajo la etiqueta de la casa "Volkswagen Sound" se ofrece un sistema de sonido de gran calidad adaptado especialmente al Jetta. Cada vez más conductores desean disponer de un sistema de

navegación integrado en el salpicadero. El Jetta ofrece los siguientes sistemas:

RNS 310: la atractiva y económica versión de acceso al mundo de la navegación electrónica es el nuevo sistema 'RNS 310' con pantalla táctil de 5 pulgadas (400 x 240 píxeles), reproductor de CD, ranura para tarjetas SD y sintetizador doble. La ranura para tarjetas SD puede ser utilizada para memorizar los datos de navegación (copiando el CD de navegación) y los datos de MP3 para la reproducción de música.

RNS 510: el modelo exclusivo de radio-navegación es el 'RNS 510'. Este sistema ofrece una pantalla táctil de 6,5 pulgadas, reproductor de DVD, control por voz, ranura para tarjetas SD y un disco duro extremadamente rápido de 30 gigas.



Más eficiencia: Downsizing + Start/stop + recuperación

El 1.6 TDI (Diésel/105 CV) con BlueMotion Technology sólo consume 4,2 l/100 km

El 1.2 TSI (gasolina/105 CV) con BlueMotion Technology sólo consume 5,3 l/100 km

Wolfsburg/Niza, enero de 2011. El nuevo Jetta debuta equipado con dos motores de 77 kW/105 CV de potencia (TDI y TSI) y un motor diésel (TDI) de 103 kW/140 CV. Como es natural, todos los motores Jetta ofrecidos en Europa cumplen la norma Euro5. Los modelos TSI y TDI de 105 CV disponen adicionalmente del paquete BlueMotion Technology que incluye, entre otros detalles, el sistema Start/Stop y el sistema de recuperación de la energía de frenado. Los modelos BlueMotion Technology son muy ahorradores como demuestra el “pequeño” TDI: la berlina de 4,6 metros de longitud consume tan sólo 4,2 l/100 km – valor sensacionalmente bajo, no sólo en este segmento. El TDI de 140 CV se caracteriza asimismo por su ahorro ofreciendo un consumo de sólo 4,8 l/100 km. Ambos TDI disponen del silencioso y eficiente sistema de inyección directa Common-Rail y de un filtro de partículas diésel. La versión TSI de 105 CV con BlueMotion Technology consume sólo 5,3 l/100 km, un valor sensacional para un motor de gasolina en este segmento.

A lo largo del año, el Jetta podrá ser equipado con otros tres TSI de 90 kW/122, 118 kW/160 y 147 kW/200 CV de potencia. Exceptuando el 1.2 TSI, todos los motores se pueden combinar con el cambio automático ‘DSG’ de 6 velocidades (77-kW-TDI, 103-kW-TDI, 147-kW-TSI) y con el cambio automático ‘DSG’ de 7 velocidades (90-kW-TSI y 118-kW-TSI).



Cuatro motores de gasolina de inyección directa de 105 a 200 CV

Desde el punto de vista técnico, las medidas más eficientes para reducir claramente el consumo y aumentar notablemente la dinámica de conducción son la inyección directa, la sobrealimentación y la reducción de la cilindrada. Por esta razón, son éstas precisamente las medidas que Volkswagen aplica a sus motores TSI: a través de una reducción de la cilindrada y, en consecuencia, de unas menores pérdidas de bombeo y fricción, se alcanza un consumo específico menor y un grado de eficiencia mayor. Dependiendo del régimen de potencia, la sobrealimentación se produce o mediante la combinación de turbocargador y compresor o mediante un turbocompresor especial.

1.2 TSI de 77 kW/105 CV: el TSI más reciente en la gama de motores es un motor de 4 cilindros y 1,2 litros sobrealimentado por turbocargador que, como todos los motores de este tipo, se rige también por la filosofía 'Downsizing' ofreciendo una cilindrada de sólo 1.197 cm³ que se traduce en un rendimiento máximo y un consumo mínimo. Esta versión del Jetta puede ser equipada opcionalmente con el paquete BlueMotion Technology. El potente Jetta 1.2 TSI de 77 kW/105 CV con BlueMotion Technology acelera de 0 a 100 km/h en tan sólo 10,9 segundos alcanzando una velocidad máxima de 190 km/h. Las tasas de consumo y emisiones de la versión estándar (5,7 l/100 km y 134 g/km CO₂) y de la versión BlueMotion Technology (5,3 l/100 km y 123 g/km CO₂) establecen referentes en el segmento. El Jetta 1.2 TSI, equipado de serie un cambio automático 'DSG' de 6 velocidades, entrega un par máximo

de 175 newtonmetros de 1.500 a 4.100 r.p.m. alcanzando su rendimiento máximo a 5.000 r.p.m.

1.4 TSI de 90 kW/122 CV: la gama de potencia media de la berlina es un eficiente TSI de 1,4 litros y 90 kW/122 CV (a 5.000 r.p.m.). Este motor turbo, combinado con un cambio manual, ofrece un consumo medio de 6,2 l/100 km y una tasa de emisiones de CO₂ de 144 g/km convirtiendo el Jetta en uno de los automóviles más ahorradores del segmento. El TSI de 122 CV acelera la berlina de 0 a 100 km/h en sólo 9,9 segundos alcanzando una velocidad máxima de 202 km/h. El motor de 4 cilindros a bordo del Jetta entrega un par máximo de 200 newtonmetros entre 1.500 y 4.000 r.p.m. Esta versión puede equipar opcionalmente el cambio automático 'DSG' de 7 velocidades.

1.4 TSI de 118 kW/160 CV: el Twincharger de 118 kW/160 CV (a 5.800 r.p.m.) sobrealimentado por turbocargador y compresor ofrece bajas tasas de consumo y emisiones de CO₂ de 6,3 l/100 km (con cambio manual) y 147 g/km respectivamente, así como un excelente par máximo de 240 newtonmetros entre 1.500 y 4.500 r.p.m. Equipado con este motor y una caja de cambios manual, el Jetta acelera de 0 a 100 km/h en sólo 8,3 alcanzando su velocidad máxima a 221 km/h. El motor puede combinarse opcionalmente con el cambio automático 'DSG' de 7 velocidades.

Desde el punto de vista técnico resulta especialmente interesante echar un vistazo al modo de trabajo complementario del compresor y del turbocargador: el compresor, propulsado mecánicamente por correas,

aumenta el par TSI a bajas revoluciones. Se trata aquí de una unidad de compresión del tipo Roots. Una de las características especiales del compresor utilizado es el grado de transmisión interno que posibilita una alta eficiencia volumétrica desde un número de revoluciones bajo.

A un alto número de revoluciones se incorpora adicionalmente el turbocargador de gases de escape (con válvula Wastegate). De este modo, el compresor y el turbocargador de gases de escape están conectados en serie. El compresor se activa a través de un acoplamiento magnético integrado en un módulo dentro de la bomba de agua. Una válvula de mariposa se ocupa de dejar pasar aire fresco hacia el turbocargador o hacia el compresor, proceso que es necesario para alcanzar el punto de funcionamiento. En el estado de servicio puro con el turbocargador, la válvula de mariposa está abierta. En este caso, el aire sigue el camino habitual de los motores turbo convencionales, a través del intercooler frontal y de la válvula de mariposa hacia el colector de admisión. El compresor le cede el turno completamente al turbocompresor al llegar a 3.500 r.p.m.

2.0 TSI de 147 kW/200 CV: el motor más potente del Jetta es un TSI de 147 kW/200 CV de potencia a 6.000 r.p.m. Este motor de 2,0 litros sobrealimentado por compresor ha alcanzado el apelativo de “legendario” por propulsar, entre otros, al deportivo Golf GTI la única diferencia son los 10 CV más que ofrece el Golf. En combinación con el nuevo Jetta, el gran TSI de 4 cilindros ofrece prestaciones de conducción excepcionales con tasas de consumo muy bajas. El Jetta 2.0 TSI de



inyección directa consume tan sólo 6,9 l/100 km (160 g/km CO₂), entrega un par máximo de 280 newtonmetros a partir de 1.800 r.p.m., acelera de 0 a 100 km/h en tan sólo 7,5 segundos y alcanza una velocidad máxima de 236 km/h. Este motor puede combinarse también opcionalmente con el cambio automático 'DSG' de 6 velocidades adaptado a su gran rendimiento.

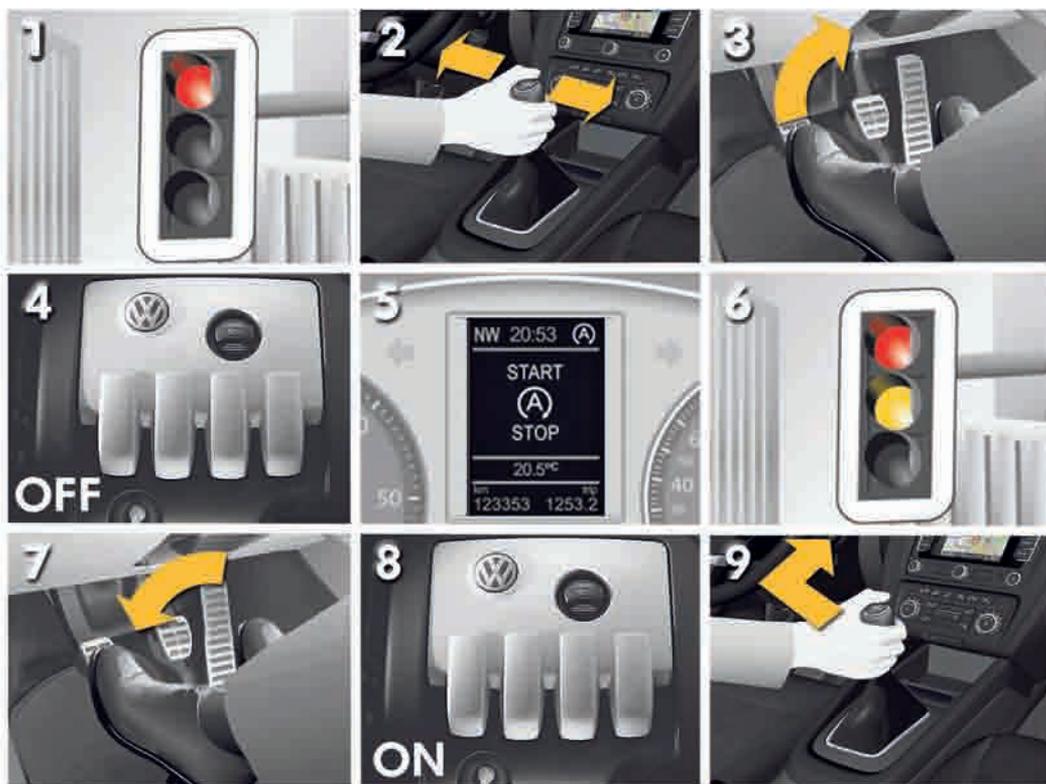
Dos diésel de inyección directa de 105 y 140 CV

1.6 TDI de 77 kW/105 CV: la versión de entrada a la gama TDI con inyección Common-Rail del Jetta es un motor de 4 cilindros y 1,6 litros con una potencia de 77 kW/105 CV (a 4.400 r.p.m.) y un par máximo de 250 newtonmetros (de 1.500 a 2.500 r.p.m.) cuyo consumo medio de 4,5 supone un ahorro de 0,7 l/100 km en comparación con el modelo anterior equipado con tecnología de bomba-inyector. El TDI puede equipar el cambio automático 'DSG' de 7 velocidades (4,7 l/100 km) o el paquete BlueMotion Technology (cambio manual de 5 velocidades o cambio automático 'DSG' de 7 velocidades). Las tasas de consumo y emisiones de la versión BlueMotion Technology con cambio manual disminuyen a 4,2 l/100 km y 109 g/km CO₂ respectivamente; la versión BlueMotion Technology con cambio automático 'DSG' ofrece unas tasas de consumo y de emisiones de CO₂ de 4,3 l/100 km y 113 g/km respectivamente. Ambas versiones ofrecen excelentes prestaciones de conducción. El Jetta 1.6 TDI con BlueMotion Technology acelera de 0 a 100 km/h en sólo 11,7 segundos alcanzando una velocidad máxima de 190 km/h.

El gran motor de 4 válvulas, 4 cilindros y una cilindrada de 1.598 cm³ establece el máximo referente técnico del mercado. El gasoil se inyecta con una presión de 1.600 bar directamente en la cámara de combustión mediante el sistema Common-Rail; la inyección múltiple y la cantidad de combustible inyectada se controla exactamente a través de piezo-actuadores especiales.

2.0 TDI de 103 kW/140 CV: la versión TDI Common-Rail más potente del Jetta es un motor de 4 cilindros y 4 válvulas con una cilindrada de 1.968 cm³ y una potencia de 103 kW /140 CV a 4.200 r.p.m. El silencioso TDI entrega un par máximo de 320 newtonmetros de 1.750 r.p.m. a 2.500 r.p.m. Gracias a estos valores, el TDI, combinado con un cambio manual, acelera el Jetta de 0 a 100 km en tan sólo 9,5 segundos alcanzando una velocidad máxima de 210 km/h y ofreciendo un consumo extremadamente bajo de sólo 4,8 l/100 km (tasa de emisiones de CO₂: 126 g/km). Al igual que el 1.6 TDI, la versión 2.0 TDI puede ser combinada también con el cambio automático 'DSG'. En este caso las tasas de consumo y emisiones de CO₂ son de 5,3 l/100 km y 138 g/km respectivamente, valores hasta ahora utópicos para un modelo de esta potencia equipado con cambio automático.

La pulverización especialmente fina del gasoil del 2.0 TDI se alcanza mediante una presión de inyección de hasta 1.800 bar y toberas de inyección de 8 orificios especiales. Las toberas de inyección son controladas por inyectores piezoeléctricos. Los piezocristales activan la inyección en milésimas de segundo con ayuda de un elemento hidráulico. En comparación con las válvulas magnéticas usuales, la técnica piezoeléctrica permite realizar procesos de inyección más flexibles con cantidades de combustible más pequeñas, dosificaciones más exactas y una inyección múltiple con hasta siete inyecciones individuales por ciclo de trabajo. Las ventajas son una marcha suave y silenciosa del motor, un excelente comportamiento de respuesta y bajas tasas de emisiones y consumo.



BlueMotion Technology en detalle

Sistema Start/Stop: el conductor frena el Jetta en un semáforo en rojo, levanta el pie del embrague (con 'DSG' basta con pisar freno) e introduce el punto muerto. El motor se para automáticamente. En la pantalla multifunción aparece el mensaje "Start/Stop". El semáforo se pone en verde, el conductor pisa a fondo el embrague (con 'DSG' basta con levantar el pie del freno), el motor vuelve a arrancar, el mensaje "Start/Stop" desaparece de la pantalla, se engrana la primera velocidad y continúa el viaje. En realidad, no es necesario que el conductor realice ningún tipo de maniobra adicional frente a un vehículo estándar, la ventaja es que, gracias al sistema 'Start/Stop' se ahorran hasta 0,2 l/100 km en ciudad.

Las versiones BlueMotion Technology ofrecen detalles adicionales a los modelos convencionales sin sistema 'Start/Stop' como un módulo de datos adicional para la batería (para registrar el estado de la carga actual), un arrancador más potente, un convertidor CC/CC, que abastece el sistema eléctrico del automóvil, y una batería de vellón de ciclo especialmente fijo.

Recuperación: el sistema de recuperación tiene como finalidad la recuperación de la energía de frenado. Cuando el conductor levanta el pie del acelerador o pisa el freno del Jetta aumenta la tensión del generador que se utiliza para recargar la batería del vehículo. Gracias a este control del generador, dependiente del rendimiento del motor, y al proceso de carga de la batería, es posible reducir la tensión del

generador durante los procesos de aceleración o mantenimiento constante de la velocidad deseada. También existe la posibilidad de desconectar completamente el generador para descargar el motor y reducir el consumo. Además, la batería dispone de un nivel de carga óptimo constante que le permite abastecer el sistema eléctrico del vehículo con energía incluso durante las fases de desconexión del motor (por ejemplo en los semáforos). Para controlar este proceso se han incorporado dos softwares especiales: uno para la gestión de la energía y otro para controlar la unidad de mando del motor.

Cambio de 5, 6 y 7 velocidades

Dependiendo del tipo de motorización, el nuevo Jetta puede equipar un cambio automático de doble embrague 'DSG' de 6 y 7 velocidades, como alternativa a las cajas de cambios manuales de 5 y 6 velocidades. Ambas versiones 'DSG' se caracterizan por ofrecer unas tasas de ahorro y una dinámica de conducción sin precedentes. Los cambios 'DSG' se diferencian entre sí, entre otros detalles, en el número de velocidades hacia adelante y en el tipo de embrague. Mientras que el cambio 'DSG' de 7 velocidades dispone de dos embragues secos, el doble embrague del cambio automático 'DSG' de 6 velocidades funciona en un baño de aceite.

El cambio automático 'DSG' es increíblemente eficiente, ya que no existe ningún otro sistema en el mercado que disponga de este gran potencial de reducción de las tasas de consumo y emisiones. En comparación con un cambio manual y, dependiendo del tipo de motorización, es posible



alcanzar un ahorro de hasta el 12 %, mientras que, en comparación con un cambio automático con acoplamiento de transmisión del convertidor, el ahorro puede llegar incluso hasta un 20 %. Cada cambio automático es un especialista para aplicaciones específicas: el cambio 'DSG' de 6 velocidades brilla sobretodo en combinación con potentes motores de hasta 350 newtonmetros, mientras que el cambio 'DSG' de 7 velocidades se recomienda para combinarse con motores pequeños de hasta 250 newtonmetros.

Suspensión: delante suspensión McPherson, detrás suspensión multibrazo

Teniendo en cuenta las prestaciones de conducción que ofrece la nueva versión, no cabe duda de que el Jetta es uno de los automóviles más seguros del mundo. Todas las versiones Jetta equipan de serie la nueva generación del sistema de estabilidad electrónico 'ESP'. El diseño del chasis se caracteriza por ser muy seguro, comfortable y dinámico. El nuevo Jetta dispone de suspensión McPherson con resortes helicoidales y amortiguadores telescópicos delante. Detrás ofrece un dinámico y comfortable eje multibrazo con suspensión independiente para cada rueda, amortiguadores de gas y resortes individuales. Las características de manejo se optimizan mediante estabilizadores situados en los ejes delantero y trasero. La suave y precisa servodirección electromecánica mejora notablemente el confort, la dinámica y la seguridad activa del nuevo Jetta.



Nueva versión Jetta con ocho combinaciones de motor/caja de cambios

	1.2 TSI de 77 kW/105 CV	1.2 TSI de 77 kW/105 CV BlueMotion Technology
Tracción		
Modelo/Válvulas por cilindro	Motor Otto de 4 tiempos / 2	Motor Otto de 4 tiempos / 2
Inyección/sobrealimentación	Directa / turbocompresor	Directa / turbocompresor
Cilindrada	1.197 cm ³	1.197 cm ³
Potencia máx. l/min.	77 kW / 105 CV a 5.000	77 kW / 105 CV a 5.000
Par máx. l/min.	175 Nm entre 1.500 y 4.000	175 Nm entre 1.500 y 4.000
Norma de emisiones	Euro 5	Euro 5
Cambio manual	Caja de 6 velocidades:	Caja de 6 velocidades:
Cambio automático 'DSG'	--	--
Pesos		
Peso en vacío*	1.302 kg	1.305 kg
Peso total admisible	1.800 kg	1.800 kg
Peso adicional**	573 kg	570 kg
Carga total admisible sobre el eje delantero / trasero	920 kg / 930	920 kg / 930
Carga remolcada máx.***, frenada, en rampa	1.200 kg / 12% desnivel 1.500 kg / 8% desnivel	1.200 kg / 12% desnivel 1.500 kg / 8% desnivel
Carga admisible de apoyo/carga de techo	75 kg / 75	75 kg / 75
Prestaciones		
V/máx.	190 km/h	190 km/h
Aceleración 0-100 km/h	10,9 s	10,9 s
80-120 km/h****	14,0 s	14,0 s
Consumo		
Combustible	Súper, 95 ROZ	Súper, 95 ROZ
Cambio manual: urbano/carretera/combinado	7,1 / 4,9 / 5,7 l/100 km	6,6 / 4,6 / 5,3 l/100 km
Cambio automático 'DSG': urbano/carretera/combinado	--	--
Emisiones de CO₂		
Caja de cambios manual	134 g/km	123 g/km
Cambio automático 'DSG'	--	--
Modelo matriz		
Combinado con las versiones	Trendline, Comfortline	Trendline, Comfortline

	1.6 TDI / 77 kW / 105 CV	1.6 TDI de 77 kW / 105 CV BlueMotion Technology
Tracción		
Modelo/Válvulas por cilindro	Motor diésel de 4 tiempos / 4	Motor diésel de 4 tiempos / 4
Inyección/sobrealimentación	Common-Rail/turbocargador	Common-Rail/turbocargador
Cilindrada	1.598 cm ³	1.598 cm ³
Potencia máx. l/min.	77 kW/105 CV a 4.400	77 kW/105 CV a 4.400
Par máx. l/min.	250 Nm entre 1.500 y 2.500	250 Nm entre 1.500 y 2.500
Norma de emisiones	Euro 5	Euro 5
Cambio manual	Caja de 5 velocidades:	Caja de 5 velocidades:
Cambio automático 'DSG'	DSG de 7 velocidades	DSG de 7 velocidades
Pesos		
Peso en vacío*	1.392 kg (DSG: 1.412)	1.395 kg (DSG: 1.415)
Peso total admisible	1.910 kg (DSG: 1.930)	1.900 kg (DSG: 1.920)
Peso adicional**	593 kg	580 kg
Carga total admisible sobre el eje delantero / trasero	1.010 kg / 950 (DSG: 1.030 / 950)	1.000 kg / 959 (DSG: 1.020 / 950)
Carga remolcada máx.***, frenada, en rampa	1.400 kg / desnivel 12% 1.700 kg / desnivel 8%	1.400 kg / desnivel 12% 1.700 kg / desnivel 8%
Carga admisible de apoyo/carga de techo	75 kg / 75	75 kg / 75
Prestaciones		
V/máx.	190 km/h	190 km/h
0-100 km/h	11,7 s	11,7 s
80-120 km/h****	15,0 s	15,0 s
Consumo		
Combustible	Diésel, 51 CZ	Diésel, 51 CZ
Cambio manual: urbano/carretera/combinado	5,7 / 3,9 / 4,5 l/100 km	5,2 / 3,6 / 4,2 l/100 km
Cambio automático 'DSG': urbano/carretera/combinado	5,6 / 4,2 / 4,7 l/100 km	4,9 / 4,0 / 4,3 l/100 km
Emisiones de CO₂		
Cambios manual	119 g/km	109 g/km
Cambio automático 'DSG'	123 g/km	113 g/km
Modelo matriz		
Combinado con las versiones	Trendline, Comfortline, Highline	Trendline, Comfortline, Highline

	2.0 TDI / 103 kW / 140 CV
Tracción	
Modelo/Válvulas por cilindro	Motor diésel de 4 tiempos / 4
Inyección/sobrealimentación	Common-Rail/turbocargador
Cilindrada	1.968 cm ³
Potencia máx. l/min.	103 kW / 140 CV a 4.200
Par máx. l/min.	320 Nm entre 1.750 y 2.500
Norma de emisiones	Euro 5
Cambio manual	Caja de 6 velocidades:
Cambio automático 'DSG'	DSG de 6 velocidades
Pesos	
Peso en vacío*	1.411 kg (DSG: 1.441)
Peso total admisible	1.940 kg (DSG: 1.970)
Peso adicional**	604 kg
Carga total admisible sobre el eje delantero / trasero	1.030 kg / 960 (DSG: 1.060 / 970)
Carga remolcada máx.***, frenada, en rampa	1.500 kg / 12% desnivel 1.700 kg / 8% desnivel
Carga admisible de apoyo/carga de techo	75 kg / 75
Prestaciones	
V/máx.	219 km/h (DSG: 208)
Aceleración 0-100 km/h	9,5 s
80-120 km/h****	10,0 s
Consumo	
Combustible	Diésel, 51 CZ
Cambio manual: urbano/carretera/combinado	6,1 / 4,1 / 4,8 l/100 km
Cambio automático 'DSG': urbano/carretera/combinado	6,7 / 4,5 / 5,3 l/100 km
Emisiones de CO₂	
Cambios manual	126 g/km
Cambio automático 'DSG'	138 g/km
Modelo matriz	
Combinado con las versiones	Comfortline, Highline

* = incluyendo 68 kg del conductor, 7 kg del equipaje y depósito lleno al 90%

** = La carga adicional incluye 68 kg del conductor y 7 kg del equipaje

*** = A partir de 1.000 metros sobre el nivel del mar, así como por cada 1.000 metros adicionales, se reducirá un 10% del peso total (carga admisible de remolque + peso total del vehículo tractor).

**** = Valor medido en la marcha en la que se alcanza la V/máx. (sólo para cambios manuales).

